



79068

- Ⓜ **WKRETAK AKUMULATOROWY**
- Ⓜ **АККУМУЛЯТОРНЫЙ ШУРУПОВЕРТ**
- Ⓜ **AKUMULATOROVY ŠROUBOVAK**
- Ⓜ **BORMASINA CU ACUMULATOR**
- Ⓜ **HERRAMIENTA DE RESISTENCIA PARA SOLDAR**



- | PL | RUS | CZ |
|--|---|----------------------------------|
| 1. korpus z rękojeścią | 1. корпус с рукояткой | 1. skříň s rukojeťí |
| 2. uchwył narzędziowy | 2. патрон | 2. nástrojové skřídlo |
| 3. przełącznik obrotowy (prawe - lewe) | 3. реверсивный переключатель | 3. přepínač otáček |
| 4. przewód ładowarki z wtyczką | 4. провод зарядного устройства со штепселем | 4. přívod nabíječky se zástrčkou |
| 5. gniazdo ładowania akumulatora | 5. гнездо для зарядки аккумулятора | 5. nabíjecí zásuvka akumulátoru |

- | RO | E |
|--|---|
| 1. corpul maşinei cu mâner | 1. armazón con mango |
| 2. piesa de prinderea sculelor ajutătoare | 2. agaradera de la herramienta |
| 3. comutatorul rotativilor (dreapta - stânga) | 3. regulador de la rotación (hacia la derecha – hacia la izquierda) |
| 4. cablul de alimentare cu ştecher 5. priză pentru încărcarea aculadorului | 4. cargador 5. cable del cargador con enchufe |
| | 6. contacto de la carga del acumulador |

- OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeżenie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.
PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE
Miejsce pracy
 Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków. **Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami. **Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
Bezpieczeństwo elektryczne
Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazдка. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazдка zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodzarki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazдка sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. **W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużacza przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Bezpieczeństwo osobiste
 Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. **Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu.** Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłkowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała. **Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że wyłącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej.** Trzymanie narzędzia z palcem w włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. **Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku nie spodziewanych sytuacji podczas pracy. **Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luznej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia. **Stosuj odciagi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączył.** Użycie odciagu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.
Użytkowanie narzędzia elektrycznego
Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę. **Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego włącznik sieciowy.** Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy. **Odłącz wtyczkę od gniazдка zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.** Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego. **Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia.** Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi. **Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części. Sprawdzaj czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowanie narzędzia.
Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konser-

2011 Rok produkcji:
 God wyňyku:
 Rok výroby:
 Anul producerii utajlujului:
 Año de fabricación:

I
N
S
T
R
U
K
C
J
A
O
R
Y
G
I
N
I
Z
A
C
Y
A

wowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy. **Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy.** Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.
Właściwie konserwowanie narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy. Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.
Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru. **Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta.** Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metaliowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwóźdźe, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wystąpić ciepło; ciepło, należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z ciecżą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydosłająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawiane może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.
Naprawy
Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.
ŁADOWANIE AKUMULATORA
Instrukcja bezpieczeństwa
Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki dostarczonej w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepozwolonych, a zwłaszcza: Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej. W przypadku wydobycia się z ładowarki dymu, podejrzaniej zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazдка sieci elektrycznej! W trakcie pracy używać środków ochrony osobistej, w tym ochrony słuchu i oczu.
Ładowanie
 Narzędzie wyposażone jest w akumulatory NiCd wykazujące tzw. „efekt pamięciowy”, co oznacza, że najlepiej jest rozpoczynać ładowanie po całkowitym rozładowaniu akumulatorów, w trakcie normalnej pracy. Wkrętek posiada diodowy wskaźnik naładowania akumulatora. Przycisk przy przycisku z tyłu obudowy, zaświeca się diody umieszczone z tyłu obudowy. Jeżeli świecą się wszystkie diody oznacza to stan pełnego naładowania akumulatora. W przypadku gdy świeci się tylko jedna czerwona zaleca się przed rozpoczęciem pracy naładować akumulator. **Zabronione jest rozładowanie akumulatorów przez zwieranie styków, może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.** Do gniazдка zasilania akumulatora włożyć wtyczkę przewodu. Następnie wtyczkę zasilacza włożyć do gniazдка sieci elektrycznej ~230V/50Hz. Zaświeci się czerwona dioda oznaczająca proces ładowania akumulatora. Po upływie czasu podanego w tabeli, akumulator powinien być całkowicie naładowany. Po zakończeniu ładowania wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazodka sieci elektrycznej i odłączyć narzędzie od zasilacza. Ładowarka nie posiada układu odciążającego po pełnym naładowaniu akumulatora.
Przechowywanie akumulatorów
 Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Żywność akumulatora określa się na około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować. W przypadku dłuższego przechowywania, należy okresowo, co 3 miesiące, doładować akumulator. W trakcie przechowywania akumulatora, w czasie miesiąca traci około 30% swojej pojemności. Samorozładowanie zależy od temperatury przechowywania im wyższa temperatura, tym szybszy proces samorozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skontaktować z pomocą lekarską. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.
UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA
 Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić na biegu jałowym rozruch i równomierność biegu narzędzia. Zaobserwowane nieprawidłowości są sygnałem do dokonania przeglądu lub naprawy w punkcie serwisowym.
Wkręcanie - wykrcanie
 Odpowiednią końcówkę włożyć do uchwytu narzędzia. Następnie do gniazodka wkręta przyłożyć bit i wcisnąć włącznik w żądanym kierunku, w górę - obroty prawe, w dół - obroty lewe. Narzędzie będzie tak długo pracować, jak długo będzie przyciskany włącznik.
Wiercenie
 Do zestawu dołączone są wiertła, mocuje się je w uchwycie identycznie jak końcówki śrubokrętowe. Podczas wiercenia należy zwrócić szczególną uwagę podczas przebiegania wiertła przez materiał. Może nastąpić zakleszczenie wiertła, co może spowodować obrót całego narzędzia.
Dobór odpowiedniej końcówki
 Należy dobrać końcówkę dokładnie pasującą do gniazodka wkrętu tak, aby końcówka (bit) nie obracała się w gnieździe wkrętu. Zie dopasowanie może spowodować zniszczenie wkrętu lub końcówki (bita). Znajdujące się w wyposażeniu końcówki powinny wystarczyć do większości zastosowań, warto jednak zapoznać się w inne dostępne na rynku końcówki, co pozwoli znacznie efektywniej wykorzystywać narzędzie.
KONSERWACJA I PRZEGLĄDY
UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi mechanicznej lub konserwacji wyłącznij narzędzie z gniazodka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oglądnięcie zewnętrznej i osłone; korpusu i rękojeści; przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką; działania włącznika elektrycznego drożności rozruchu wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wyeliminować żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądku,

lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczelniny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzłem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

ОХРОНА СРÓДОВИСКА
 Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zuyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucić ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o zwrócenie pomocy w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.
ИЗМЕНЕНИЯ
 Иллюстрация, указывающая на селективное сортирование использованного электрического и электронного оборудования. Электрические и электронные изделия являются вторичными ресурсами - нельзя выбрасывать их в контейнеры для бытовых отходов, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи использованного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество утилизируемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное использование, рецикллинг или другие формы возврата.
РАС
ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА
 Аккумуляторный шуруповерт - устройство, предназначенное для винчивания и вывинчивания разнообразных шурупов, болтов, гаек и т.д. с помощью имеющихся в комплекте насадок. Устройство предназначено для любительского пользования во время разных монтажных работ. Правильная, безопасная и бесопасная работа устройства зависит от его надлежащей эксплуатации, в связи с чем: **Перед началом работы с устройством необходимо подробно ознакомиться с содержанием инструкции и сбөречь ее.** Поставщик не отвечает за ущерб, нанесенный в результате несоблюдения правил безопасности и указаний из настоящей инструкции.
ОЩАЩЕ БЕЗОПАСНОСТЬ
 В заводской упаковке должны находиться:
 - шуруповерт
 - зарядное устройство
 - набор насадок и сверла
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79068
Рабочее напряжение	[V]	3,6 DC
Обороты (без нагрузки)	[min ⁻¹]	180
Момент вращения	[Nm]	3,5
Сила шума		
- акустическое давление	[dB]	59,5 ± 3,0
- мощность L _{WA}	[dB]	70,5 ± 3,0
Уровень защиты		IP20
Колесания	[m/s ²]	1,73 ± 1,5
Класс изоляции		III
Вес	[kg]	0,37
Патрон	[mm]	6
Вид аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора	[mAh]	1300
Блок питания:		
Входное напряжение	[V]	~230
Сетевая частота	[Hz]	50
Выходное напряжение	[V]	6
Выходной ток	[mA]	300
Время зарядки	[h]	3-5

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ! Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство”, применяемое в инструкции, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.
СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ
Рабочее место
 Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая. **Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения.** Во время работы электроустройство образуют искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями. **Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте.** Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.
Электрическая безопасность
Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током. **Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники.** Заземление тела повышает риск удара электрическим током. **Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги.** Вода и влага, проникшая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений. **Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами.** Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим. **В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений.** Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.
Личная безопасность
 Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. **Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного.** Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения. **Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки.** Пользование средствами личной защиты, такими, как противогазные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений. **Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.»** Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения. **Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки.** Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать

причиной серьезных телесных повреждений. **Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе.** Это облегчит контроль над невмещающим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы. **Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства.** Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства. **Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подчюкнуть их.** Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.
Пользование электроустройством
Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности. **Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель.** Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасное; следует отнять его в ремонт. **Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства.** Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства. **Хранить устройства в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его.** Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора. **Обеспечить соответственный консервации устройства. Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не поведерлись ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства.** Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства. **Режущие инструменты должны быть чистыми и отточеными.** Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы. **Пользоваться электроустройством и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте.** Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.
Ремонты
Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями. Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
Правила безопасности
Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться в том, что не поведерились (напр., трещины) корпус зарядного устройства, провод и штепсель. **Запрещается пользоваться поврежденным или неисправным зарядным устройством!** Разрешается заряжать аккумуляторы исключительно зарядным устройством из комплекта. Пользование другими зарядными устройствами может вызвать пожар или неотвратимую поломку устройства. Разрешается проводить зарядку аккумулятора исключительно в закрытом, сухом помещении, куда не имеют доступа посторонние лица, а особенно дети. **Запрещается пользоваться зарядным устройством без постоянного присмотра взрослых!** Если необходимо покинуть помещение, в котором проходит зарядка, следует отключить зарядное устройство от электросети. Если из зарядного устройства идет дым, чувствуется подозрительный запах и т.д., следует немедленно вынуть штепсель зарядного устройства из гнезда электросети! Во время работы необходимо пользоваться средствами личной безопасности, в том числе средствами защиты зрения и слуха.
 Зарядка
 Устройство оснащено аккумуляторами типа NiCd, которые отличаются так наз. „эффектом памяти”, что значит, что лучше всего начинать зарядку после полной разрядки аккумуляторов во время обычной работы. Шуруповерт оснащен диодами, показывающими уровень заряженности аккумулятора. После нажатия на кнопку ободку корпуса загорятся диоды, находящиеся сзади корпуса. Если горят все диоды, это значит, что аккумулятор заряжен до предела. Если горит только красный диод, рекомендуется зарядить аккумулятор перед началом работы. **Запрещается разряжать аккумуляторы путем замыкания контактов, поскольку это может вызвать неотвратимую поломку аккумулятора.** Вставить в гнездо для зарядки аккумулятора штепсель провода. Затем штепсель зарядного устройства вставить в гнездо электросети ~230V/50Hz. Загорится красный диод, что значит, что идет процесс зарядки аккумулятора. По истечении времени, указанного в таблице в пункте 3, аккумулятор должен быть заряжен до предела. После завершения зарядки следует вынуть штепсель зарядного устройства из гнезда электросети и отключить устройство от зарядного устройства. Зарядное устройство не оснащено отсекающей системой, срабатывающей после достижения максимального уровня заряженности аккумулятора.
Хранение аккумуляторов
 С целью повышения живучести аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Живучесть аккумулятора рассчитана примерно на 500 циклов „зарядка – разрядка”. Следует хранить аккумулятор в температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной атмосферной влажности 50%. Перед долгорочным хранением следует зарядить аккумулятор до предела. В случае еще более долгорочного хранения требуется периодическая, раз в 3 месяца, подзарядка аккумулятора. Во время хранения аккумулятор в течение месяца теряет примерно 30% емкости. Саморазрядка зависит от температуры хранения; чем выше температура, тем быстрее пройдет процесс саморазрядки. Вследствие неправильного хранения аккумуляторов возможна утечка электролита. В случае утечки необходимо обезвредить ее с помощью нейтрализирующего средства, в случае попадания электролита в глаза - промывать их большим количеством воды, а затем немедленно обратиться к врачу. **Запрещается пользоваться устройством с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора следует отнять его в специальное предприятие, занимающееся утилизацией отходов данного типа.
ПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВОМ
 Перед началом работы необходимо без нагрузки проверить, как устройство ведет себя во время запуска, а также равномерность его хода. Если обнаружены неровности перебеги, то следует провести осмотр или отнять устройство в ремонт в сервисный пункт.
Винчивание и вывинчивание
 Вставить соответственную насадку в патрон. Затем навести насадку на гнездо шурупа и привести переключатель в требуемое положение (вверх - правые обороты, вниз - левые обороты). Устройство будет работать, пока не освободится выключатель.
Сверление
 В комплекте имеются также сверла, которые крепятся в патроне аналогично насадкам. Во время сверления необходимо обратить внимание особенно на момент прохождения сверла через материал. Сверло может застрять, вследствие чего возможен оборот всего устройства.
Выбор соответственной насадки
 Насадка должна совпадать с гнездом шурупа, она не может вращаться в гнезде. Несовпадение может вызвать поломку шурупа или насадки. В принципе, имеющихся в наборе насадок достаточно для проведения большинства работ, однако стоит приобрести другие доступные на рынке насадки, благодаря чему пользование устройством станет еще более эффективным.
КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ
ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или

консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отливкой, работы электрического выключателя, проходности вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительное монтажа электроустройства и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительное рукоять и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тряпочкой без применения химических средств и мощных жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
 Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изнаошенная электроустройство – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество утилизируемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рецикллинг или другие формы возврата.
СЗ

ХАРАКТЕРИСТИКА NĀŘADÍ
 Akumulátorový šroubovák je nĀřadí určenĕ ke zašroubování a vyšroubování různých šroubů, vrtů, matic a pod. pomocí vymĕnitelných šroubovacích koncovek. NĀřadí je navrženo pro domácí kutily k provádĕní přifitĕšnostních montážních prací. Správnĕ spolehlivĕ a bezpečnĕ práce nĀřadí závisí na nĀležitĕm provozování, použití a říditi se podle něho. Dodavatel nenese odpovĕdnost za škody vzniklé v dĕsledku nedodržování bezpečnostních pĕdpsů a pokynů uvedených v tomto nĀvodu.
PRÍSLUŠENSTVÍ
 Tovĕrenské balení musí obsahovat:
 - šroubovák
 - nabíječku
 - vymĕnitelnĕ šroubovací koncovky a vrtĕky
TECHNICKĒ PARAMETRY

Parametr	RozmĕrovĀ jednotka	Hodnota
Katalogovĕ číslo		79068
Pracovní napĕtí	[V]	3,6 DC
OtĀčky (chod naprázdno)	[min ⁻¹]	180
Kroučící moment	[Nm]	3,5
- akustický tlak	[dB]	59,5 ± 3,0
- výkon L _{WA}	[dB]	70,5 ± 3,0
Stupeň ochrany		IP20
Úroveň vibrací	[m/s ²]	1,73 ± 1,5
Třída izolace		III
Hmotnost	[kg]	0,37
NĀstrojové skřídlo	[mm]	6
Typ akumulátoru		Li-Ion
Kapacita akumulátoru	[mAh]	1300
Nabíječka		
Vstupní napĕtí	[V]	~230
Frekvence sítě	[Hz]	50
Vstupní napĕtí	[V]	6
Vstupní proud	[mA]	300
Doba nabíjení	[h]	3-5

VŠEOBECNĒ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
POZOR! Pĕčistĕ všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování mĕže vést k zasaženĕm elektrickým proudem, požĕru nebo úrazu. Pojem „elektrické nĀřadí” použiti v instrukcích se vztahuje na všechna nĀřadí pojmĕná elektrickĕm proudem bez nĕhodu na to, jestli jsou s pŕivodem nebo bez něho.
DODRŽOVAT NÍŽE UVĚDĒNĒ INSTRUKCE
Pracovistĕ
 Pracovistĕ je třeba udržovat dĕbĕ osvětlenĕ a čistĕ. NepořĀdek a špatnĕ osvětlení mohou bĕt přičinou nehod. **Neni dovoleno pracovat s elektrickým nĀřadím v prostĕdĕ se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavĕ kapaliny, plyny nebo výpary.** Elektrická nĀřadí vytvářejí iskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požĕr. **Dĕtem a nepovolvaným osobám neni dovolen pŕístup na pracovistĕ.** SníženĀ pozornost mĕže bĕt pŕičinou zřĀty kontroly nad nĀřadím.
Elektrická bezpečnost
Zástrčka elektrického pŕivodu musí lĕcovat se sĕťovou zásuvkou. Neni dovoleno zástrĕčku pŕipŕisobovat. Neni dovoleno používat žĀdnĕ adaptéry pro pŕipŕisobení zástrĕčky do zásuvky. NepŕipŕisobovanĀ zástrĕcka ličující se zásuvkou snižuje riziko zasaženĕm elektrickým proudem. **Vyhbat se kontaktu s uzemĕnými plochami jako potŕbi, ohrĕvĕče a ledničky.** Uzemĕnĕ tĕla zvyšuje riziko zasaženĕm elektrickým proudem. **Neni dovoleno vykovat elektrické nĀřadí kontaktu s atmosférickými sŕážkami ani vlhkostí.** Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nĀřadí, zvyšují riziko zasaženĕm elektrickým proudem. **Nepŕetřezovat napĕjící kabel. Nepoužívat napĕjící kabel k pŕenĀšení, pŕipojování nebo odpovĕdnĀví na napĕjící se síťové zásuvky.** Zamezit dotyku napĕjícího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předmĕty. Poškození napĕjícího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. **V pŕípáde pŕĕje nĀmo uzavřĕného prostoru nutno používat prodloužovací kabel urĕčen pro použití mimo uzavřĕného prostoru.** Použitĕ nĀležitĕho prodloužovacího kabelu snižuje riziko zasaženĕm elektrickým proudem.
Osobnĕ bezpečnost
 Pracuj, jen když jsi v dĕbĕ fyzickĕ a psychickĕ kondici. Soustředĕ se na to, co dělĀš. **Neppracuj, když jsi unavenĕ nebo pod vlivem lĕků nebo alkoholu.** Chvilnĕ nepozornost bĕhem práce mĕže vést k závažným zranĕním tĕla. **Použĕvej prostŕídky osobnĕ ochrany. Vĕdy si nasad ochrannĕ brýle.** PoužívĀnĕ prostŕedĕk osobnĕ ochrany jako protlákových respirátorů, ochrannĕho ubru, pŕilba a chrĀnĕnĕ sluchu snižují riziko závažných úrazů. **ZabrĀnĕ náhodnĕm zapnutí pŕiřadĕ. Pĕd pŕipojenĕm nĀřadí k elektrické síti se ubezpečĕ, že elektrický pŕiřadĕ je v poloze „vypnutĕ”. Držení nĀřadí s pŕstem na spinĀči nebo pŕipojování elektrického nĀřadí, když je spinĀč v poloze „zapnutĕ”, mĕže vést k závaž**

